

**Pakendi infoleht: teave kasutajale  
käsimüügiravim\***

**Exoderil, 1% kreem  
Naftifiinvesinikkloriid**

**Enne ravimi kasutamist lugege hoolikalt infolehte , sest siin on teile vajalikku teavet.**

Kasutage seda ravimit alati täpselt nii nagu on kirjeldatud selles infolehes või nagu arst või apteeker on teile selgitanud.

- Hoidke infoleht alles, et seda vajadusel uuesti lugeda.
- Lisateabe saamiseks pidage nõu oma apteekriga.
- Kui teil tekib ükskõik milline kõrvaltoime, pidage nõu oma arsti või apteekriga. Kõrvaltoime võib olla ka selline, mida selles infolehes ei ole nimetatud.

**Infolehe sisukord**

1. Mis ravim on Exoderil ja milleks seda kasutatakse
2. Mida on vaja teada enne Exoderili kasutamist
3. Kuidas Exoderili kasutada
4. Võimalikud kõrvaltoimed
5. Kuidas Exoderili säilitada
6. Pakendi sisu ja muu teave

**1. Mis ravim on Exoderil ja milleks seda kasutatakse**

Paikselt kasutatava Exoderil kreemi toimeaine naftifiin on seentevastane aine, mis sõltuvalt tekitajast (seene tüübist) toimib kas seeni hävitavalt või nende kasvu ja paljunemist pidurdavalt. Exoderil tungib kergesti nahka ning ravitoimet avaldavad kontsentratsioonid püsivad erinevates naha kihtides pikka aega.

Exoderil kreemi kasutatakse jala seenhaiguse (*Tinea pedis*) raviks.

**2. Mida on vaja teada enne Exoderili kasutamist**

**Ärge kasutage Exoderili**

- kui te olete toimeaine või selle ravimi mis tahes koostisosade suhtes allergiline.

**Hoiatused ja ettevaatusabinõud**

Enne Exoderili kasutamist pidage nõu oma arsti või apteekriga.

Kasutage Exoderil kreemi ainult välispidiselt.

Exoderil kreemi kasutamisel olge ettevaatlik, et ravim ei satuks silma.

Exoderil kreem on mõeldud ainult paikseks (nahale) manustamiseks.

**Muud ravimid ja Exoderil**

Teatage oma arstile või apteekrile, kui te kasutate või olete hiljuti kasutanud või kavatsete kasutada mis tahes muid ravimeid.

Koostoimete uuringuid ei ole läbi viidud.

**Rasedus, imetamine ja viljakus**

Kui te olete rase, imetate või arvate end olevat rase või kavatsete rasestuda, pidage enne selle ravimi kasutamist nõu oma arsti või apteekriga.

**Fertiilsus**

Exoderili toime kohta fertiilsusele ei ole uuringuid läbi viidud.

**Rasedus ja imetamine**

\* kreem 15 g – käsimüügiravim; kreem 30 g – retseptiravim

Kogemused naftifiini kasutamisest rasedatel puuduvad või on väga piiratud. Loomkatsed ei näita otsesest või kaudset kahjustavat toimet seoses reproduktiivtoksilisusega. Ettevaatusabinõuna tuleb Exoderili kasutamist raseduse ja imetamise ajal vältida.

### **Autojuhtimine ja masinatega töötamine**

Teadaolevalt ei avalda Exoderil mingisugust toimet autojuhtimise ja masinate käsitsemise võimele.

### **Exoderil kreem sisaldab tsetüülalkoholi ja stearüülalkoholi.**

Exoderil kreem sisaldab tsetüülalkoholi ja stearüülalkoholi, mis võivad tekitada paikseid nahareaktsioone (nt kontaktdermatiiti).

## **3. Kuidas Exoderili kasutada**

Kasutage seda ravimit alati täpselt nii, nagu on kirjeldatud selles infolehes või arst või apteeker on teile selgitanud. Kui te ei ole milleski kindel, pidage nõu oma arsti või apteekriga.

Exoderil kreem on ette nähtud ainult paikseks nahale manustamiseks.

Exoderili manustatakse 1 kord päevas.

Enne ravimi nahale kandmist puhastage ja kuivatage ravitav nahapiirkond ja sellega piirnev nahk hoolikalt.

Kandke õhuke kiht Exoderil kreemi ravitavale nahapiirkonnale ning selle ümbrusesse.

Peske käsi pärast Exoderil kreemi kasutamist, sest muidu võite kanda infektsiooni edasi keha teistesse piirkondadesse või tesitele inimestele.

Haiguse taastumise vältimiseks tuleb ravi jätkata veel vähemalt kahe nädala jooksul pärast kliinilist paranemist.

Haiguse nähud võivad hakata taanduma mõne päeva pärast. Kahjustatud naha täielik paranemine võib võtta kuni 4 nädalat.

Paranemise soodustamiseks hoidke ravitav nahapiirkond puhtana, mistõttu peske kahjustatud nahapiirkonda aeg-ajalt ning kuivatage ettevaatlikult ilma nahka hõõrumata. Kuigi ravitav nahapiirkond võib hakata sügelema, vältige kratsimist, kuna sellega võite tekitada uusi kahjustusi nahale või kanda infektsiooni laiali.

Kui teil on tunne, et Exoderil'i toime on liiga tugev või liiga nõrk, pidage nõu oma arsti või apteekriga.

## **4. Võimalikud kõrvaltoimed**

Nagu kõik ravimid, võib ka see ravim põhjustada kõrvaltoimeid, kuigi kõigil neid ei teki.

Kõrvaltoimete hindamiseks kasutatakse järgmisi sagedusi:

väga sage ( $\geq 1/10$ ); sage ( $\geq 1/100$  kuni  $< 1/10$ ); aeg-ajalt ( $\geq 1/1010$  kuni  $< 1/100$ ); harv ( $\geq 1/10\ 000$  kuni  $< 1/1000$ ); väga harv ( $< 1/10\ 000$ ); teadmata (ei saa hinnata olemasolevate andmete alusel)

### Üldised häired ja manustamiskoha reaktsioonid

Teadmata: kuivustunne, punetus ja põletustunne

Kui teil tekib ükskõik milline kõrvaltoime, pidage nõu oma arsti või apteekriga. Kõrvaltoime võib olla ka selline, mida selles infolehes ei ole nimetatud.

## **5. Kuidas Exoderili säilitada**

Hoidke seda ravimit laste eest varjatud ja kättesaamatus kohas.

\* kreem 15 g – käsimüügiravim; kreem 30 g – retseptiravim

Hoida temperatuuril kuni 30°C.

Ärge kasutage seda ravimit pärast kõlblikkusaega, mis on märgitud pakendil. Kõlblikkusaeg viitab selle kuu viimasele päevale.

Pärast esmast avamist säilib temperatuuril 25°C kuni 4 nädalat.

Ärge visake ravimeid kanalisatsiooni ega olmejäätmete hulka. Küsige oma apteekrilt, kuidas visata ära ravimeid, mida te enam ei kasuta. Need meetmed aitavad kaitsta keskkonda

## **6. Pakendi sisu ja muu teave**

### **Mida Exoderil kreem sisaldab**

- Toimeaine on naftifiinvesinikkloriid. 1 g kreemi sisaldab 10 mg naftifiinvesinikkloriidi.
- Abiained on naatriumhüdroksiid, bensüülalkohol, sorbitaanstearaat, tsetüülpalmiit, tsetüülalkohol, stearüülalkohol, polüsorbaat (60), isopropüülmüristaat ja puhastatud vesi.

### **Kuidas Exoderil kreem välja näeb ja pakendi sisu**

Valge kreem plekkтуubis.

Tuubis on 15 g kreemi.

### **Müügiloa hoidja**

Sandoz GmbH  
Biochemiestrasse 10  
A-6250 Kundl  
Austria  
Tootjad:  
Sandoz GmbH  
Biochemiestrasse 10  
A-6250 Kundl  
Austria

Salutas Pharma GmbH  
Lange Goehren 3  
D-39171 Osterweddingen  
Saksamaa

Lisaküsimuste tekkimisel selle ravimi kohta pöörduge palun müügiloa hoidja kohaliku esindaja poole:

Sandoz d.d. Eesti filiaal  
Pärnu mnt 105  
11312 Tallinn  
Tel: 6652400

**Infoleht on viimati koostöölstatud apillis 2013**

\* kreem 15 g – käsimüügiravim; kreem 30 g – retseptiravim

**Pakendi infoleht: teave kasutajale  
Retseptiravim\***

**Exoderil, 1% kreem  
Naftifiinvesinikkloriid**

**Enne ravimi kasutamist lugege hoolikalt infolehte, sest siin on teile vajalikku teavet.**

- Hoidke infoleht alles, et seda vajadusel uuesti lugeda.
- Kui teil on lisaküsimusi, pidage palun nõu oma arsti või apteekriga.
- Ravim on välja kirjutatud üksnes teile. Ärge andke seda kellelegi teisele. Ravim võib olla neile kahjulik isegi kui haigusnähud on sarnased.
- Kui teil tekib ükskõik milline kõrvaltoime, pidage nõu oma arsti või apteekriga. Kõrvaltoime võib olla ka selline, mida selles infolehes ei ole nimetatud.

**Infolehe sisukord**

1. Mis ravim on Exoderil ja milleks seda kasutatakse
2. Mida on vaja teada enne Exoderil'i kasutamist
3. Kuidas Exoderil'i kasutada
4. Võimalikud kõrvaltoimed
5. Kuidas Exoderil'i säilitada
6. Pakendi sisu ja muu teave

**1. Mis ravim on Exoderil ja milleks seda kasutatakse**

Paikselt kasutatava Exoderil kreemi toimeaine naftifiin on seentevastane aine, mis sõltuvalt tekitajast (seene tüübist) toimib kas seeni hävitavalt või nende kasvu ja paljunemist pidurdavalt.

Exoderil tungib kergesti nahka ning ravitoimet avaldavad kontsentratsioonid püsivad erinevates naha kihtides pikka aega.

Lisaks avaldab Exoderil kreem põletikuvastast toimet.

Exoderil kreemi kasutatakse dermatofüütide ja *Candida* poolt põhjustatud naha seeninfektsioonide raviks ning kliiketendustõve (*Pityriasis versicolor*) raviks.

**2. Mida on vaja teada enne Exoderili kasutamist**

**Ärge kasutage Exoderil kreemi**

- kui te olete toimeaine või selle ravimi mis tahes koostisosade suhtes allergiline.

**Hoiatused ja ettevaatusabinõud**

Enne Exoderili kasutamist pidage nõu oma arsti või apteekriga.

Kasutage Exoderil kreemi ainult välispidiselt.

Exoderil kreemi kasutamisel olge ettevaatlik, et ravim ei satuks silma.

Exoderil kreem on mõeldud ainult paikseks (nahale) manustamiseks.

**Muud ravimid ja Exoderil**

Teatage oma arstile, kui te kasutate või olete hiljuti kasutanud või kavatsete kasutada mis tahes muid ravimeid.

Koostoimete uuringuid ei ole läbi viidud..

**Rasedus, imetamine ja viljakus**

Kui te olete rase, imetate või arvate end olevat rase või kavatsete rasestuda, pidage enne selle ravimi kasutamist nõu oma arsti või apteekriga.

**Fertiilsus**

\* kreem 15 g – käsimüügiravim; kreem 30 g – retseptiravim

Exoderili toime kohta fertiilsusele ei ole uuringuid läbi viidud.

#### Rasedus ja imetamine

Kogemused naftifiini kasutamisest rasedatel puuduvad või on väga piiratud. Loomkatsed ei näita otsesest või kaudset kahjustavat toimet seoses reproduktiivtoksilisusega.

Ettevaatusabinõuna tuleb Exoderili kasutamist raseduse ja imetamise ajal vältida.

#### **Autojuhtimine ja masinatega töötamine**

Teadaolevalt ei avalda Exoderil kreem mingisugust toimet autojuhtimise ja masinate käsitlemise võimele.

#### **Exoderil kreem sisaldab tsetüülalkoholi ja stearüülalkoholi**

Exoderil kreem sisaldab tsetüülalkoholi ja stearüülalkoholi, mis võivad tekitada paikseid nahareaktsioone (nt kontaktdermatiiti).

### **3. Kuidas Exoderili kasutada**

Kasutage seda ravimit alati täpselt nii, nagu arst on teile selgitanud. Kui te ei ole milleski kindel, pidage nõu oma arsti või apteekriga.

Exoderil kreem on ette nähtud ainult paikseks nahale manustamiseks.

Exoderili manustatakse 1 kord päevas.

Enne ravimi nahale kandmist puhastage ja kuivatage ravitav nahapiirkond ja sellega piirnev nahk hoolikalt. Kandke õhuke kiht Exoderil kreemi ravitavale nahapiirkonnale ning selle ümbrusesse.

Peske käsi pärast Exoderil kreemi kasutamist, sest muidu võite kanda infektsiooni edasi keha teistesse piirkondadesse või tesitele inimestele.

Haiguse taastumise vältimiseks tuleb ravi jätkata veel vähemalt kahe nädala jooksul pärast kliinilist paranemist.

Haiguse nähud võivad hakata taanduma mõne päeva pärast. Kahjustatud naha täielik paranemine võib võtta kuni 4 nädalat.

Paranemise soodustamiseks hoidke ravitav nahapiirkond puhtana, mistõttu peske kahjustatud nahapiirkonda aeg-ajalt ning kuivatage ettevaatlikult ilma nahka hõõrumata. Kuigi ravitav nahapiirkond võib hakata sügelema, vältige kratsimist, kuna sellega võite tekitada uusi kahjustusi nahale või kanda infektsiooni laiali.

Kui teil on tunne, et Exoderil kreemi toime on liiga tugev või liiga nõrk, rääkige sellest arstile või apteekrile.

### **4. Võimalikud kõrvaltoimed**

Nagu kõik ravimid, võib ka see ravim põhjustada kõrvaltoimeid, kuigi kõigil neid ei teki.

Kõrvaltoimete hindamiseks kasutatakse järgmisi sagedusi:

väga sage ( $\geq 1/10$ ); sage ( $\geq 1/100$  kuni  $< 1/10$ ); aeg-ajalt ( $\geq 1/1010$  kuni  $< 1/100$ ); harv ( $\geq 1/10\ 000$  kuni  $< 1/1000$ ); väga harv ( $< 1/10\ 000$ ); teadmata (ei saa hinnata olemasolevate andmete alusel)

#### Üldised häired ja manustamiskoha reaktsioonid

Teadmata: kuivustunne, punetus ja põletustunne

Kui teil tekib ükskõik milline kõrvaltoime, pidage nõu oma arsti või apteekriga. Kõrvaltoime võib olla ka selline, mida selles infolehes ei ole nimetatud.

.

### **5. Kuidas Exoderili säilitada**

\* kreem 15 g – käsimüügiravim; kreem 30 g – retseptiravim

Hoidke seda ravimit laste eest varjatud ja kättesaamatus kohas.

Hoida temperatuuril kuni 30°C.

Pärast esmast avamist säilib temperatuuril 25°C kuni 4 nädalat.

Ärge kasutage seda ravimit pärast kõlblikkusaega, mis on märgitud pakendil. Kõlblikkusaeg viitab selle kuu viimasele päevale.

Ärge visake ravimeid kanalisatsiooni ega olmejäätmete hulka. Küsige oma apteekrilt, kuidas visata ära ravimeid, mida te enam ei kasuta. Need meetmed aitavad kaitsta keskkonda.

## **6. Pakendi sisu ja muu teave**

### **Mida Exoderil kreem sisaldab**

- Toimeaine on naftifiinvesinikkloriid. 1 g kreemi sisaldab 10 mg naftifiinvesinikkloriidi.
- Abiained on naatriumhüdrosiid, bensüülalkohol, sorbitaanstearaat, tsetüülpalmiit, tsetüülalkohol, stearüülalkohol, polüsorbaat (60), isopropüülmüristaat ja puhastatud vesi.

### **Kuidas Exoderil kreem välja näeb ja pakendi sisu**

Valge kreem plekktuubis.

Tuubis on 30 g kreemi.

### **Müügiloa hoidja**

Sandoz GmbH  
Biochemiestrasse 10  
A-6250 Kundl  
Austria

Tootjad:

Sandoz GmbH  
Biochemiestrasse 10  
A-6250 Kundl  
Austria

Salutas Pharma GmbH  
Lange Goehren 3  
D-39171 Osterweddingen  
Saksamaa

Lisaküsimuste tekkimisel selle ravimi kohta pöörduge palun müügiloa hoidja kohaliku esindaja poole:

Sandoz d.d. Eesti filiaal  
Pärnu mnt 105  
11312 Tallinn  
Tel: 6652400

**Infoleht on viimati kooskõlastatud aprillis 2013**

\* kreem 15 g – käsimüügiravim; kreem 30 g – retseptiravim